

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Совета по защите диссертаций Д 02.22.01 при учреждении образования «Минский государственный лингвистический университет» по диссертации Куц Александры Александровны «Лексическая объективация понятия *победа* в языковой картине мира (на материале имен существительных английского, белорусского и русского языков)»

Специальность и отрасль науки, по которой присуждается степень. Диссертация представляет собой квалификационную научную работу в рамках научной отрасли «филология» и полностью соответствует требованиям, предъявляемым к диссертациям на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.20 – сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание.

Научный вклад соискателя в решение научной задачи с оценкой его значимости.

На основе синтеза полевого подхода (моделирование лексико-семантических полей на лексикографическом материале английского, белорусского и русского языков) и фреймового подхода (выявление расширения состава лексико-семантических полей и обогащения семантики их конstituентов в тексте) определены объем и границы лексико-семантических полей «Victory», «Перамога», «Победа»; установлена степень проявления национально-культурной специфики и эквивалентности в семантике конstituентов ЛСП «Victory», «Перамога», «Победа» в сопоставительно-параметрическом аспекте; определен характер структурной организации полевых конструктов «Victory», «Перамога», «Победа» по принципу «ядро – периферия» в текстах газетно-публицистического стиля; установлены различия в употребительности, сочетаемости, качественном и количественном наполнении конstituентов полевых конструктов «Victory», «Перамога», «Победа»; выявлены оценочные характеристики имен существительных, репрезентирующих понятия *victory, перамога, победа* в текстах газетно-публицистического стиля.

Научные результаты, за которые соискателю может быть присуждена ученая степень. Совет по защите диссертаций Д 02.22.01 решает присудить А. А. Куц ученую степень кандидата филологических наук по специальности 10.02.20 – сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание за следующие значимые и научно обоснованные теоретические и практические результаты:

– определение на основе полевого подхода объема лексико-семантических полей «Victory» (153 слова и 179 ЛСВ), «Перамога» (103 слова и 135 ЛСВ), «Победа» (103 слова и 111 ЛСВ) и их структуры (8 ЛСГ, включая 12 лексико-семантических подгрупп в английском и белорусском языках, 9 ЛСГ и 17 подгрупп в русском языке);

– раскрытие национально-культурной специфики лексико-семантических полей «Victory», «Перамога», «Победа» в сопоставительно-параметрическом аспекте путем установления индекса множественности соответствий (1,8 для единиц английских и белорусских ЛСП и 1,2 для белорусских и русских ЛСП) и определения удельного веса эквивалентных (14% для единиц английских и белорусских ЛСП, 40% для белорусских и русских ЛСП), близких (45% для единиц английских и белорусских ЛСП, 37% для белорусских и русских ЛСП), приблизительных (5% для единиц английских и белорусских ЛСП, 9% для белорусских и русских ЛСП) и допустимых (19% для единиц английских и белорусских ЛСП, 8% для белорусских и русских ЛСП) контрастивных пар;

– установление полевой организации конструктов «Victory», «Перамога», «Победа» на основе употребительности компонентов их фреймовой структуры в текстах газетно-публицистического стиля: ядро (компоненты «Преодоление препятствия», «Достижение успеха», «Нанесение поражения противнику»); приядерная зона («Обусловленность», «Субъектность», «Объектность», «Время», «Место», «Формат» и др.), ближайшая периферия («Физические характеристики», «Материально-ценностные характеристики», «Причинно-следственные характеристики» и др.), дальняя периферия («Вероятность», «Уверенность», «Оценочность» и др.); выявление тематических областей более частой актуализации имен существительных, объективирующих понятие *победа*: в белорусских и русских текстах – тематические области «война» (49% и 27%) и «социальный быт» (21% и 23%); в английских текстах – «спорт» (43%) и «политика» (27%);

– выделение общих и специфических характеристик имен существительных, конstituирующих ЛСП «Victory», «Перамога», «Победа» в газетно-публицистических текстах: общими являются наличие трех типов репрезентаций понятия *победа* (основных, комплексных совмещенных и устойчивых ассоциативно-образных) и их оценочный характер; специфическими – представленность отдельных ЛСГ и конфигурация частнооценочных значений: доминирование этической оценки в англоязычных, эмоциональной и утилитарной оценки в белорусскоязычных, эмоциональной и интеллектуальной оценки в русскоязычных текстах.

Рекомендации по использованию результатов исследования. Сформулированные выводы и результаты, а также подходы к анализу могут найти применение при проведении сравнительно-сопоставительных исследований на материале разных языков, актуализации национально-культурного компонента единиц языка и текста при изучении иностранных языков в учреждениях образования Республики Беларусь; в преподавании лексикологии белорусского, русского, английского языков, лингвокультурологии, теории и практики перевода в лексикографической практике, а также для создания или совершенствования работы баз данных, моделирующих фреймы.

Председатель совета
по защите диссертаций Д 02.22.01
Ученый секретарь совета
по защите диссертаций Д 02.22.01
05.06.2024



Н. Ю. Павловская

Р. В. Деткина